



Daim Ntawv Ceeb Toom hais txog Ntiag Tug Cov Kev Coj Ua

Koj Cov Ntaub Ntawv. Koj Cov Cai. Peb Cov Luag Hauj Lwm.

Tsab ntawv ceeb toom no piav qhia txog tkoj hau kev uas cov ntaub ntawv kho mob hais txog koj yuav raug muab siv thiab qhia tawm li cas thiab tkoj hau kev uas koj tuaj yeem nkag tau mus saib cov ntaub ntawv no li cas. **Thov maj mam ua tib zoo nyeem kom zoo.**

Koj Cov Cai

Thaum hais txog koj cov ntaub ntawv kho mob, koj muaj qee cov cai. Nqe lus no yuav piav qhia txog koj cov cai thiab qee yam ntawm peb cov luag hauj lwm los pab koj.

Tau txais ib daim ntawv theej ntawm koj cov ntaub ntawv teev kev noj qab haus huv thiab cov ntawv thov

- Koj tuaj yeem thov kom tau saib los sis tau txais ib daim ntawv theej ntawm koj cov ntaub ntawv teev kev noj qab haus huv thiab cov ntawv thov thiab lwm cov ntaub ntawv qhia txog kev noj qab haus huv uas peb muaj hais txog koj. Nug peb seb qhov no yuav ua li cas.
- Peb yuav muab ib daim ntawv theej los sis cov ntsiab lus ntawm koj cov ntaub ntawv teev kev noj qab haus huv thiab cov ntawv thov, keev yog tsis pub dhau 30 hnub tom qab koj thov tuaj. Tej zaum peb yuav tsub ib tus nqi raws li qhov tsim nyog.

Thov kom peb kho cov ntaub ntawv teev kev kho mob thiab cov ntawv thov kom raug

- Koj tuaj yeem hais kom peb kho koj cov ntaub ntawv teev kev noj qab haus huv thiab cov ntawv thov kom raug yog koj xav tias cov ntawv ntawd tsis raug los sis tsis txhij txhua. Nug peb seb qhov no yuav ua li cas.
- Tej zaum peb yuav hais tias “tsis tau” rau ntawm qhov koj thov tuaj, tab sis peb yuav sau ntawv xa tuaj qhia rau koj paub tias yog vim li cas tsis pub dhau 60 hnub.

Thov cov kev sib txuas lus tsis pub lwm tus paub

- Koj tuaj yeem hais kom peb hu rau koj hauv ib tkoj kev tshwj xeeb (piv txwv li, hauv lub xov tooj hauv tsev los sis tom chaw ua hauj lwm) los sis xa ntawv tuaj rau lwm qhov chaw nyob txawv.
- Peb yuav muab txhua qhov kev thov uas pom tias tsim nyog los xyuas, thiab yuav tsum hais tias “tau” yog koj qhia peb tias koj yuav poob rau qhov kev phom sij yog hais tias peb tsis ua li ntawd.

Thov kom peb txwv yam uas peb siv los sis qhia tawm

- Koj tuaj yeem hais kom peb **tsis** txhob siv los sis qhia qee cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv rau kev kho mob, kev them nyiaj, los sis cov kev ua hauj lwm ntawm peb.
- Peb tsis tas yuav tsum tau pom zoo rau koj qhov kev thov, thiab peb tuaj yeem hais tias “tsis tau” yog nws yuav cuam tshuam rau koj txoj kev saib xyuas kho mob.

Tau txais ib daim ntawv teev npe ntawm cov neeg uas peb tau qhia cov ntaub ntawv rau

- Koj tuaj yeem thov tau ib daim ntawv teev npe (accounting) ntawm cov sij hawm uas peb tau qhia koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv ntev txog rau lub xyoo ua ntej hnub koj nug, peb tau qhia rau leej twg, thiab yog vim li cas ho qhia.
- Peb yuav muab tas nrho cov ntaub ntawv qhia tawm tshwj cov hais txog kev kho mob, kev them nyiaj, thiab cov kev ua hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv, thiab qee yam ntaub ntawv qhia tawm lwm yam (xws li ib qho twg uas koj tau hais kom peb ua). Peb yuav muab ib xyoos ib daim ntawv teev npe (accounting) pub dawb tab sis yuav tsub ib tus nqi them raws li qhov tsim nyog, yog koj thov lwm daim ntawv teev npe tsis tau dhau 12 lub hlis.

Tau txais ib daim ntawv theej ntawm daim ntawv ceeb toom kev ceev ntiag tug no

- Koj tuaj yeem thov tau ib daim ntawv theej ntawm daim ntawv ceeb toom no uas yog ntawv (paper copy) tau txhua lub sij hawm, tab txawm tias koj tau pom zoo txais tsab ntawv ceeb toom hauv tshuab hluav taws xob lawm los xij. Peb yuav muab ib daim ntawv theej uas yog ntawv (paper copy) rau koj sai tam sid.

Xaiv ib tus neeg twg los ua hauj lwm tam rau koj

- Yog hais tias koj tau muab daim ntawv tso lub hwj chim kho mob (power of attorney) rau ib tus neeg twg los sis yog hais tias muaj ib tus neeg yog tus saib xyuas koj raws cai, tus neeg ntawd tuaj yeem siv koj cov cai thiab txiat txim siab txog koj cov ntaub ntawv kho mob.
- Peb yuav xyuas kom ntseeg tau tias tus neeg ntawd muaj txoj cai no thiab tuaj yeem ua tam rau koj tau ua ntej peb yuav ua ib qhov dab tsi.

Ua ib daim ntawv teev lus tsis txaus siab yog koj xav tias tau yuam dhau koj cov cai lawm

- Koj tuaj yeem ua ntawv teev lus tsis txaus siab tau yog koj xav tias peb tau ua yuam koj cov cai uas yog tiv tauj peb siv cov lus uas peb qhia rau ntawm phab ntawv sab nraum qab.
- Koj tuaj yeem xa ib daim ntawv teev lus tsis txaus siab mus rau U.S. Department of Health and Human Services Office for Civil Rights uas yog xa tsab ntawv mus rau 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201, hu tus xov tooj 1-877-696-6775, los sis mus saib www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/.
- Peb yuav tsis ua ib yam dab tsi los tawm tsam koj vim koj tau ua ntawv foob tsis txaus siab.

Koj Cov Kev Xaiv

Rau qee cov ntaub ntawv qhia kev noj qab haus huv, koj tuaj yeem qhia peb txog koj cov kev xaiv hais txog yam peb qhia tawm. Yog hais tias koj muaj ib qho kev nyiam tseeb meej rau qhov uas peb qhia tawm koj cov ntaub ntawv li cas hauv cov xwm txheej tau piav qhia hauv qab no, ces tham nrog peb. Qhia rau peb seb koj xav kom peb ua dab tsi, thiab peb yuav ua raws li koj cov lus qhia.

Nyob hauv cov kis nos, koj muaj txoj cai thiab kev xaiv ob qho tib si los qhia peb txhawm rau los:

- Qhia cov ntaub ntawv rau koj tsev neeg, cov phooj ywg zoo, los sis lwm cov uas muaj feem cuam tshuam nrog kev them nyiaj rau koj qhov kev saib xyuas kho mob
- Qhia cov ntaub ntawv rau hauv ib qhov xwm txheej daws teeb meem kev puas tsuaj

Yog hais tias koj tsis muaj rab peev xwm qhia qhov koj nyiam rau peb, piv txww li yog hais tias koj tsis meej pem lawm, tej zaum peb yuav txiav txim siab qhia koj cov ntaub ntaww tawm yog hais tias peb ntseeg tias nws yog qhov zoo tshaj plaws rau koj. Tej zaum peb kuj tseem yuav qhia koj cov ntaub ntaww tawm yog thaum tsim nyog yuav tsum tau qhia txhawm rau los txaus ntshai loj thiab yuav muaj kev ua phem tshwm sim rau txoj kev noj qab haus huv los sis kev nyab xeeb.

Nyob rau hauv cov kis no, peb yeej yuav tsis qhia koj cov ntaub ntaww tawm li tshwj tsis yog tias koj tau sau ntaww tso cai rau peb:

- Cov hom phiaj rau fab kev lag luag
- Muag koj cov ntaub ntaww

Peb Cov Kev Siv thiab Cov Kev Tso Tawm

Peb keev siv los sis qhia tawm koj cov ntaub ntaww teev kev kho mob li cas?

Peb keev siv los sis qhia tawm koj cov ntaub ntaww kho mob mus raws li cov hau ke hauv qab no.

Pab tswj qhov kev kho mob uas koj tau txais

- Peb tuaj yeem siv tau koj cov ntaub ntaww kho mob thiab qhia cov ntaub ntaww rau lwm cov kws kho mob tshaj lij uas tab tom kho koj.

Piv txww li: Ib tus kws kho mob xa cov ntaub ntaww hais txog koj qhov kev kuaj mob thiab kev npaj kho mob tuaj rau peb kom peb thiaj tuaj yeem npaj tau cov kev pab cuam ntxiv.

Khiav peb lub koom txoos

- Peb tuaj yeem siv tau thiab qhia tawm koj cov ntaub ntaww teev kev kho mob los khiav peb lub koom txoos thiab tiv tauj koj thaum tsim nyog yuav tau ua.
- **Peb tsis tau txais kev tso cai los siv cov ntaub ntaww qhia txog caj ces los txiav txim seb peb puas yuav muab kev pab them nqi kho mob thiab tus nqi ntawm qhov kev pab them nqi ntawd rau koj.** Qhov no tsis siv rau cov phiaj xwm saib xyuas kho mob mus ncua sij hawm ntev.

Piv txww li: Peb siv cov ntaub ntaww kho mob hais txog koj los tsim cov kev pab cuam kom zoo dua rau koj xwb.

Them nyiaj rau koj cov kev pab cuam kho mob

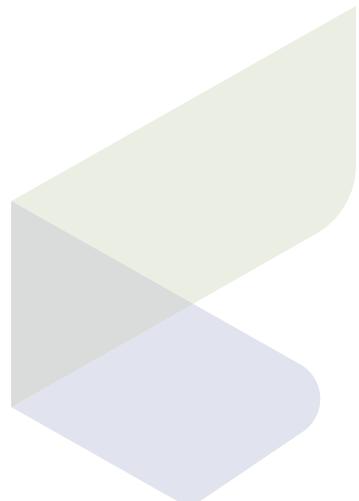
- Peb tuaj yeem siv thiab qhia tawm koj cov ntaub ntaww kho mob thaum peb them nyiaj rau koj cov kev pab cuam kho mob.

Piv txww li: Peb qhia cov ntaub ntaww hais txog koj mus rau koj daim phiaj xwm kho hniav txhawm rau los khiav txoj hauj lwm them nyiaj rau koj qhov kev kho hniav.

Tswj hwm koj daim phiaj kho mob

- Tej zaum peb yuav qhia tawm koj cov ntaub ntaww kho mob mus rau tus neeg pab txhawb nqa koj daim phiaj xwm kho mob rau kev tswj hwm daim phiaj xwm.

Piv txww li: Koj lub tuam txhab cog lus nrog peb txhawm rau los muab ib daim phiaj xwm kho mob, thiab peb muab qee cov ntaub ntaww (statistics) rau koj lub tuam txhab txhawm rau los piav qhia txog cov nqi them (premiums) uas peb tsub rau.



Lwm yam uas peb tuaj yeem siv tau los sis qhia tawm koj cov ntaub ntawv teev kev kho mob yog li cas?

Peb tau txais kev tso cai los yogyuav tsum tau qhia tawm koj cov ntaub ntawv mus rau lwm cov hauv kev – keev yog cov hauv kev uas pab txhawb rau zej tsoom sawv daws txoj kev zoo, xws li zej tsoom sawv daws txoj kev noj qab haus huv thiab kev tshawb fawb. Peb yuav tsum ua kom tau raws li ntawv yam hauv txoj cai lij choj ua ntej peb yuav tuaj yeem qhia koj cov ntaub ntawv rau cov hom phiaj no. Yog xav paub cov ntaub ntawv qhia ntawv ntxiv, mus saib www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html.

Pab rau cov teeb meem ntsig txog zej tsoom sawv daws txoj kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb

- Peb tuaj yeem qhia tawm cov ntaub ntawv teev kev kho mob ntsig txog koj rau qee yam xwm txheej kev mob nkeeg xws li:
 - Kev tiv thaiv kab mob
 - Kev pab muab cov khoom siv hu rov qab
 - Kev tshaj qhia tej kev mob tshwm sim los ntawm kev siv tshuaj
 - Kev qhia txog kev tsim txom, kev tsis saib tsis xyuas, los sis kev siv lub zog ua phem hauv yim neeg
 - Kev tiv thaiv los sis kev tso qhov kev phom sij loj rau ib tus neeg twg txoj kev noj qab haus huv los sis kev nyab xeeb

Ua kev tshawb fawb

- Peb tuaj yeem siv los sis qhia tawm koj cov ntaub ntawv rau kev tshawb fawb txog kev kho mob.

Ua raws li txoj cai lij choj

- Peb yuav qhia tawm cov ntaub ntawv hais txog koj yog hais tias lub xeev los sis tsoom fwv teb chaws txoj cai lij choj tau hais kom ua, suav nrog rau Department of Health and Human Services yog nws xav saib tias seb peb puas ua raws li tsoom fwv teb chaws txoj cai lij choj ceev kev ntiag tug.

Teb rau cov kev thov muab cov khoom hauv nruab nrog cev thiab cov tsig nqaij pub dawb thiab ua hauj lwm nrog ib tus kws kuaj mob los sis tus thawj coj hauv lub tsev pam tuag

- Peb tuaj yeem qhia tawm cov ntaub ntawv kho mob hais txog koj mus rau cov koom tsoos yuav khoom nruab nrog cev.
- Peb tuaj yeem qhia cov ntaub ntawv kho mob rau ib tus kws kuaj xyuas lub cev neeg tuag, kws kuaj xyuas kev kho mob, los sis tus thawj coj hauv lub tsev pam tuag thaum ib tus neeg tuag.

Hais daws kev them nyiaj rau cov neeg ua hauj lwm raug mob, tub ceev xwm tuav txoj cai lij choj, thiab lwm yam kev thov los ntawm tsoom fwv teb chaws

- Peb tuaj yeem siv los sis qhia tawm cov ntaub ntawv teev kev kho mob ntsig txog koj:
 - Rau cov kev thov kom them nyiaj rau cov neeg ua hauj lwm raug mob
 - Rau cov hom phiaj ntawm tub ceev xwm tuav txoj cai lij choj los yog nrog ib tug neeg ua hauj lwm tuav txoj cai lij choj
 - Nrog cov chaw lis hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv rau cov dej num uas tau txais kev tso cai los ntawm txoj cai lij choj
 - Rau cov kev ua hauj lwm tshwj xeeb ntawm tsoom fwv xws li tub rog, kev ruaj ntseg hauv teb chaws, thiab kev saib xyuas tus thawj tswj hwm teb chaws

Teb rau kev ua plaub ntug thiab kev ua raws kev cai lij choj

- Peb tuaj yeem qhia tawm cov ntaub ntawv kho mob hais txog koj hauv kev teb rau lub tsev txiav txim plaub ntug los sis kev cai fab kev tswj hwm, los sis teb rau tsab ntawv hu kom tuaj mus sib hais plaub.

Peb cov luag hauj lwm

- Txoj cai lij choj tseev kom peb ceev kev ntiag tug thiab kev ruaj ntseg ntawm koj cov ntaub ntaww kho mob uas tau txais kev pov thaiv.
- Peb yuav qhia rau koj sai tam sid yog hais tias muaj kev ua txhaum cai tshwm sim uas tuaj yeem cuam tshuam txog kev ceev ntiag tug los sis kev ruaj ntseg ntawm koj cov ntaub ntaww.
- Peb yuav tsum ua raws li cov dej num thiab cov kev coj ua ceev ntiag tug uas tau muab piav qhia rau hauv tsab ntaww ceeb toom no thiab muab ib daim ntaww theej rau koj.
- Peb yuav tsis siv los sis qhia tawm koj cov ntaub ntaww dua li ntawm qhov uas tau muab piav qhia rau ntawm no tshwj tsis yog koj qhia peb tias peb tuaj yeem ua tau uas yog sau ntaww rau peb. Yog koj qhia peb tias peb tuaj yeem ua tau, koj yuav hloov siab tau txhua lub sij hawm. Thov sau ntaww tuaj qhia rau peb paub yog hais tias koj hloov siab tsis kam.

Yog xav paub cov ntaub ntaww qhia ntau ntxiv mus saib www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html.

Kev Hloov Cov Cai ntawm Daim Ntaww Ceeb Toom no

Peb tuaj yeem hloov tau cov cai ntawm tsab ntaww ceeb toom no, thiab cov kev hloov pauv yuav siv tau rau txhua yam ntaub ntaww uas peb muaj hais txog koj. Daim ntaww ceeb toom tshiab yuav muaj rau koj thaum thov txog, muaj nyob hauv peb lub chaw ua hauj lwm, thiab hauv peb lub vev xaib.

Daim Ntaww Ceeb Toom hais txog Ntiag Tug Cov Kev Coj Ua no siv tau rau cov koom txoos nram qab no:

My Choice Wisconsin, Inc.

My Choice Wisconsin Health Plan, Inc.

Tiv tauj rau Tus Neeg Ua Hauj Lwm Saib

Xyuas Ntiag Tug (Privacy Officer) ntawm:

difamcprivacyofficer@mychoicewi.org

1-833-253-3465 (TTY 711)

mychoicewi.org

Los sis xa ntaww mus rau:

Attn: Privacy Officer

My Choice Wisconsin

10201 West Innovation Drive Suite 100

Wauwatosa, WI 53226

Hnub Tim Siv Tau ntawm Daim Ntaww Ceeb Toom 1/9/2014
Tau muab kho dua tshiab thaum 7/18/2023